

# KONCERT

KONCERTNE IN OPERNE PEVKE

PAVLE LOVŠETOVE

SODELUJETA:

MAJDA LOVŠETOVA  
(KOLORATURNI SOPRAN)

MARIJAN LIPOVŠEK  
(KLAVIRSKO SPREMLJEVANJE)



## SPORED:

- |         |                          |  |                             |
|---------|--------------------------|--|-----------------------------|
| I. 1.   | <i>Rimskij-Korzakov:</i> | Pridi, draga, v vrtec svoj!<br>(Orientalski napev)                                     | } Izvaja<br>Pavla Lovšetova |
| 2.      | <i>Čajkovskij:</i>       | Priznanje  |                             |
| 3.      | <i>Moszkowsky:</i>       | Pred spanjem   |                             |
| 4.      | <i>R. Strauss:</i>       | Utripajoča srca  |                             |
| 5.      | <i>Glinka:</i>           | Raheline sanje iz žaloigre<br>„Knez Cholmsky“  |                             |
| II. 6.  | <i>Grétry:</i>           | Arija Leonore iz opere<br>„Ljubosumni ljubimec“<br>(Koloraturna skladba iz leta 1778.) | } Izvaja<br>Majda Lovšetova |
| III. 7. | <i>Debussy:</i>          | Arija matere Lie iz opere<br>„Izgubljeni otrok“  | } Izvaja<br>Pavla Lovšetova |
| 8.      | <i>Gounod:</i>           | Arija Mireille iz opere „Mireille“   |                             |

### ODMOR 10 MINUT

- |         |                  |   |   |
|---------|------------------|---|---|
| IV. 9.  | <i>Akimenko:</i> | Znani zvoki                                     |   |
| 10.     | <i>Axman:</i>    | Imel sem domovino                               | Izvaja<br>Pavla Lovšetova                 |
| 11.     | <i>Novotny:</i>  | Tvoje telo . . .                                |   |
| V. 12.  | <i>Blech:</i>    | Pesem za mamo                                   | } Izvaja<br>Majda Lovšetova               |
| 13.     | <i>Gounod:</i>   | Koloraturni valček iz opere „Mireille“          |   |
| VI. 14. | <i>Weber:</i>    | Dvospev iz opere „Euryanthe“                    | } Izvajata<br>Pavla in Majda<br>Lovšetovi |
| 15.     | <i>Schumann:</i> | Dvospev: V noči                                 |   |
| 16.     | <i>Auber:</i>    | Prepirni dvospev iz opere<br>„Zidar in ključar“ |   |

PRI KLA VIRJU MARIJAN LIPOVŠEK

### 1.) PRIDI, DRAGA, V VRTEC SVOJ!

Pridi, draga, v vrtec svoj!	Jablan v cvetju te pozdravlja
V njem narcise že evelijo.	kot srebrnorožnat smeh,
Vse brsti, pomlad se nova zbuja,	A potoček žuboreč
Zal bo vrtec tvoj!	Vije se med drevjem mirno.
Pridi, draga, v vrtec svoj!	Pridi, draga v vrtec svoj!

Pridi, čaka rož nebroj,  
Da pogled jim tvoj zasiže  
kakor topel sončni žarek,  
ki prikljče cvet jim nov.  
Pridi, draga, v vrtec svoj!

### 2.) PRIZNANJE.

Le enkrat naj samo besedo rečem,	Če ločena sva, vidim lice tvoje,
Iz duše svoje tebi govorim,	Kot živa pred menoj vsekdar stojiš,
Naj angel varuh bom z ljubezni mečem	Neznosne muke so v samoti moje,
In poleg tebe vedno naj stojim.	Vendar opojnost z muko mi deliš.

Služiti hotel vedno bi le tebi,  
Bolest in radost bosta delež moj,  
Če hočeš ti, nebo odpre se meni,  
Le ti mi lahko vrneš moj pokoj.

### 3.) PRED SPANJEM.

Spi, sinko moj!	Sinko zaspi!
Glej, grof je oče tvoj,	Le mati naj ibti!
Toda mati le preprost, ubog,	Tvoj se oče je poročil zdaj,
Plebejski je otrok.	Odšel je v drugi kraj.
Spavaj sladko!	Spi, sinko, spi!
Govoril je lepo.	Vse dolge, strašne dni
Premnog obet, besede vse	Odslej bova preživljala
Odnesel veter je.	V bolesti kar sama.

Dete zaspi!  
Ti sinček grofov si,  
Toda mati je preprost, ubog,  
Neumni bil otrok.

### 4.) UTRIPAJOČA SRCA.

Po livadah mladenič hiti v pomlad;	Čez poljane že veje pomladni dih
Bum, bum, bije srce.	in čez gore se plazi pomladni dih
Na roki se svetli mu prstan zlat.	in v srce zavel je pomladni dih.
Bum, bum, bije srce!	Ponesel k tebi moj bo vzdih,
	Bum, bum, bije srce!
Nebeško ste lepe bele goré,	Pod hribom na polju dekle stoji,
Doline zelene, poljé!	Bum, bum, bije srce!
Tako lepo, tako topló	Pred soncem z rokami si senči oči.
sijalo sonce še ni na zemljó.	Bum, bum, bije srce!
Bum, bum, bije srce!	
Vse se mu dozdeva kot čisto zlato,	Čez goré in čez polja
Bum, bum, bije srce!	on v dolino zdaj gré.
Sreča prepleta naravo vso,	O, da bi bil tukaj pri meni že!
Bum, bum, bije srce!	Bum, bum, bije srce!



5.) RAHELINE SANJE IZ OPERE »KNEZ CHOLMSKY«.

Ljubega videla	Bil je krasan tako,
v sanjah sem svojega	Ljubil me je zelo.
v rajski deželi.	V tesnem objemu sva
Ob reki mogočni	tam se našla midva.
sem videla njega	Kar naenkrat — o joj!
to noč.	Planil je za meno!

Vrgel smejoč me  
v globoke je reke dno...  
Ko sem se vtopljala  
Le to sem mislila:  
»Ljubim te, tvoja sem,  
Tvoja bom vekomaj.«

6.) LEONORINA ARIJA IZ OPERE »LJUBOSUMNI LJUBIMEC«.

Vezi pretrgam naj nesrečne!  
Okrutnež, zaslužiš res nič več obzira mojega.  
Ljubša naj mi bo samota  
Kot tako suženjstvo odslej,  
Brezsrčna je tvoja ljubezen,  
O da, le trpljenje samó.  
Alonze misli, da sem nezvesta,  
Zato me muči tak' strašno.  
Da, verigo strla bom, ki me veže,  
Vem, da mi trpelo bo srce.

7.) ARIJA LIE IZ OPERE »IZGUBLJENI OTROK«.

Minevajo mi leta tužna.  
Vsako se pomlad vrne k rožam  
in ticam spet življenje prejšnjih mladih let.  
Tedaj razjeda znova srce mi obup.  
V bridkosti tej samote iščem mračne.  
Bolest, ki srce žge, je vsa zaman.  
Oh, kje, kje je moj sin, otrok nezabni moj?  
Azaël, Azaël, zakaj si pustil me?  
V srcu mojem ostal na te spomin je svetel.  
V časih davnih, ko tihi večeri so v hišo nam prinesli  
Slast odpočitka, zadovoljnost, ki delo samo jo rodi,  
Vsak od nas hvalil je Boga za vse,  
Kar dobrega mu dal.  
V hiši, tam na polju, vsepovsod  
Bil blagoslov je božji.  
Dnevi minevali so v sreči,  
V sladkem opoju ljubezni.  
Mladi par v hrepenenju svojem  
Ni slutil usode zle nikdar.  
Vi pač ne veste, kak' starost teži me moja,  
Saj vam so deca le v ponos in pa v radost,  
sončna bliža se vam starost.  
Sama tu čakam zdaj v bolesti konca dni,  
Azaël, zakaj si pustil me, zakaj te ni nazaj?

### 8.) ARIJA MIREILLE IZ OPERE »MIREILLE«.

Kaj govoriš? Ta misel bi bila res blazna!  
Ko sreča mimo gré, ustavi jo, da ne zbeži dalje!  
Kako naj spremeni čustva svoja ubogo srce, ki ljubi te?  
Zakaj bi se razšla?  
To žalostno samoto, vse tvoje uboštvo naj delim zdaj s teboj.  
To ukaz je ljubezni moji bil vsekdar!  
V borni kočici bom s teboj jaz živela,  
Zapuščeni tvoj dom oživljala bom.  
Kot zarja vzhajajoča te obsevala bode  
Moja ljubezen vroča, ki le zate plamti.  
Ne, ne zapustim te nikdar,  
Ne grem od tod, ne!  
Saj je vsa tvoja  
Duša moja,  
Ločitev zdaj več ne grozi.  
Če ti me ljubiš,  
In se potruдиš,  
Ostati moj vse žive dni.  
Glej, Bog me čuje,  
ki srečo snuje.  
Molitev mojo uslišal bo.  
Dal nama bode moči, poguma,  
Dan bo prisvetil zdaj za nočjo.  
Naj mrak izgine,  
Na lice sine  
Nekdanja radost.  
Veselje naj v tvojih zrem očeh.  
Glej, sreča se že smehlja.

### 9.) ZNANI ZVOKI.

O znani vi zvoki,  
prečudežni zvoki,  
O, koliko življenja je v vas!  
Vso prošlo srečo.  
Vse prošle muke,  
in svidenja radost  
in solze ločitve,  
vse to morete poživeti.

Zdaj znane mi sence  
Se javljajo znova,  
vablivo smehlja se ljubav.  
In srce veruje prerado omami,  
Še prosi prevare in še hrepenenja,  
Spomin divja v meni pekoč.  
Srce zadušila mi skoro je borba,  
Zdaj zopet se dviga na boj.

Z odločnostjo hrabro zdaj strgam iz rok  
usode si srečo.  
Z žarečim plamenom mi nada gori.  
Saj v ljubljenem pogledu, prikritem smehljaju  
oglašča se tebi ljubav!  
Ni strah me zdaj ničesar,  
Ne groženj, ne viharjev.  
Premagam jih!

Saj slutim, za njimi je sreča neskončna,  
Za njimi ljubezni je čar.  
Dovolj je!... Sanje končajte!  
Ve trgale moje srce!  
Vso prošlo srečo, vse prošle muke  
in svidenja radost in solze ločitve  
Pozabi za vedno srce!

### 10.) IMEL SEM DOMOVINO.

Nekdaj sem dom imel prelep,  
Tam je dehtela lipa krasno.  
Cvetje rož bilo čarobno,  
Vse, kakor san...

Dobil poljub sem,  
Domačih glasov zvok je šepetal tako:  
»Ti ljubi moj!  
Sladak je to bil san...

### 11.) TVOJE TELO ...

Tvoje telo daje rožam vonjave,  
Ti vlivaš žar v ptičje pesmi.  
Njih vrisk podoba tvoja je.

Ustka so tvoja pognala meni  
Cvetico drobno in ljubko.  
A zlati tvoji laski so pomlad,  
so svatbeni sončni nasmešek.

### 12.) PESEM ZA MAMO.

Ce tička bila bi, želela bi samó,  
Da pela bi pesmice lepe lahkó  
krog mamice svoje ves dan kar naprej,  
pregnala težave tako bi odslèj.

Ce v morju bi ribica mala bilà,  
Prinesla bi jantarija, školjkic iz dna.  
In veste, za koga bilo bi to vse?  
— Za mamico jantar, a školjke za mé.

A če bi čevljar lahko kdaj jaz bilà,  
Bi vsaki sešila po čeveljčka dva.  
Plesali bi v njih moja mama in jaz  
Ko plitke prepeval veseli bi glas.

O, da sem jaz ovca, bilo bi lepò,  
vso dala bi mami kar toplo volnó.  
Bi mama napletla nebroj nogavic,  
Da najinih zeblo več ne bi nožic.

Ce zima bilà bi, največji bi bil smeh.  
Začarala v sladkor bi ves led in sneg.  
In zemlja potica bi sladka bilà,  
Ki moja jo mama tak' rada ima.

V zadrego prišla bi pa lahko kedaj,  
Če češnja bilà bi, al' mleko al' čaj,  
Pojesti al' spiti me hotel bi kdo.  
In moja bi mama jokala hudò.

### 13.) MIREILLINA ARIJA IZ OPERE »MIREILLE«.

Lastovka lahkokrila,  
ti mu boš oznanila,  
Kdo nanj misli,  
Kdo ga čaka,

Kdo ga ljubi neizmerno.  
Ti govori za mé,  
Ti povej vse želje.  
Zleti brzo, zleti k njemu.

Dvigni se v zrak,  
Tja pod oblak,  
nesi pozdravov mojih obilo  
v kočico borno kot tolažilo.

Ti govori za mé  
ti povej vse želje,  
Zleti brzo, zleti k njemu!

### 14.) Dvospev iz opere »EURYANTHE«.

Euryanthe: Zdaj zašlo je sonce sreče,  
Slutnja grozna me mori.

Eglantina: Nič ne plakaj!  
Tu pri meni varna si.

Euryanthe: Joj, molčečnosti obljube  
Držala nisem dolgo.

Eglantina: Tu pri nas zdaj najdeš mir.

Euryanthe: Tvoje srce nudi mi pomoč.

Euryanthe in Eglantina:

Sreča nova spel se javlja meni (tebi),

Našla sem (si) zvesto srcé.

To bogata je zamena

Za prestano vse gorjé.

Ti si (jaz bom) dobri angel varuh moj (tvoj)

### 15.) Dvospev: V NOČI.

Spavajo vsi že, le ti še bdiš, srce moje,  
Samo ti še ne spiš.  
Brezupna tuga tvoja  
nočnega ne dá pokoja.  
Po ljubezni hrepeniš molčé,  
Svoje zanjo nosiš bridko gorjé.



16.) Prepirni dvospev iz opere: ZIDAR IN KLJUČAR.

- Henrietta: Madame Bertrand, vi ste spet tu?  
(Nikoli ni pred njo miru!)
- Bertrandova: Povejte mi, vi golobica,  
Kako vam je, kaj dela mož?
- Henrietta: O — moj mož?  
Odšel na vse zgodaj je že z doma,  
Cpravkov pač ima dovolj.
- Bertrandova: Tak zgodaj? — Ej — !  
Kleveta res si vse izmislil:  
Da sploh prišel še ni domov,  
tako se splošno govori.
- Henrietta: Kaj ste rekli?
- Bertrandova: (Je že v zadregi!)
- Bertrandova (hinavsko): Gospa, ne hudujte se,  
Žaliti ni bil moj namen.
- Henrietta (zasmehljivo): Le govorite še,  
žaliti me ne morete,  
ker vem, da dobro mislite.
- Bertrandova (jezno): Poglej jo no!  
Uslužen bil bi človek rad,  
a nehvaležna je zato.
- Henrietta: Poglej jo no!  
Kako prepira nam želi  
Nesramna ženska ta.
- Bertrandova (sladko): Zakaj bi se medve sporekli?  
Ničesar res bi s tem ne pridobili.
- Henrietta (ironično): Nemogoč med nama je prepir!
- Bertrandova (vsiljivo): Za moža zdravilo je — prezir.
- Henrietta (razdražena): Ojoj, ta strašna ženska spet začenja.
- Bertrandova (s poudarkom): Pač reva je današnja žena,  
težko se dober mož dobi.
- Henrietta (zbadljivo): Še težje pa je, mislim, oni,  
ki sploh nikogar ne dobi.
- Bertrandova (razkačena): Ta predrznost!
- Henrietta (Zdaj je v zadregi!) (zasmehljivo):  
Madame, ne hudujte se!...
- Bertrandova (besna): Le govorite še!...



Tiskarna Makso Hrovatin v Ljubljani